

Segnung von Brot am Fest der hl. Agatha

Brot und Früchte werden zur Segnung auf einen kleinen Tisch gelegt.

Psalm 66

Deus misereatur nostri, et benedicat nobis: * illuīnēt vultum suum super nos, et misereatur nostri.

Ut cognoscāmus in terra viam tuam: * in omnibus gentibus salutāre tuum.

Confiteantur tibi populi, Deus: * confiteantur tibi populi omnes.

Lætentur et exsultent gentes: * quoniam iudicas pópulos in aequitate, et gentes in terra dirigis.

Confiteantur tibi pópuli Deus, confiteantur tibi pópuli omnes: * terra dedit fructum suum.

Benedicat nos Deus, Deus noster, benedicat nos Deus: * et metuant eum omnes fines terræ.

Gloria Patri, et Filio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in principio, et nunc, et semper, * et in saecula saeculorum. Amen.

∇ Kýrie, eléison.

℞ Christe, eléison.
Kýrie, eléison.

∇ Pater noster

Gott sei uns gnädig und segne uns. * Er lasse sein Angesicht über uns leuchten,

dass man den Weg seines Waltens auf Erden erkenne, * und unter den Heiden allen sein Heil.

Preisen sollen Dich, Gott, die Völker, * preisen die Völker alle!

Alle Nationen sollen sich freuen und jauchzen, * weil Du sie lenkst nach dem Recht, und die Nationen auf Erden regierst.

Preisen sollen Dich, Gott, die Völker, * preisen die Völker alle!

Die Erde hat ihre Frucht gebracht, * Gott, unser Gott, er hat uns gesegnet.

Segnen möge uns Gott, * und fürchten sollen ihn alle Grenzen der Erde. Ehre sei dem Vater und dem Sohn * und dem Heiligen Geist.

Wie es war im Anfang, so auch jetzt und alle Zeit * und in Ewigkeit. Amen.

∇ Herr, erbarme Dich.

℞ Christus, erbarme Dich.
Herr, erbarme Dich.

∇ Vater unser

Das Vater unser wird still gebetet bis:

∇ Et ne nos inducas in tentationem.

℞ Sed libera nos a malo.

∇ Adiutorium nostrum in nomine Domini.

℞ Qui fecit caelum et terram.

∇ Und führe uns nicht in Versuchung.

℞ Sondern erlöse uns von dem Bösen.

∇ Unser Hilfe ist im Namen des Herrn.

℞ Der Himmel und Erde erschaffen hat.

℣. Sit nomen Dómini benedíctum.
℞. Ex hoc nunc et usque in sáeculum.
℣. Ora pro nobis, beáta Agatha.
℞. Ut digni efficiámur promissióibus Christi.
℣. Dómine, exáudi oratióem meam.
℞. Et clamor meus ad te véniat.
℣. Dóminus vobíscum.
℞. Et cum spíritu tuo.

Orémus.

Dómine Iesu Christe, Fili Dei vivi, qui es panis vivus, qui de cælo descendísti, béne ✠ dic et sanctí ✠ fica hos panes hic pósito in honorem beátæ Agathæ Vírginis et Mártiris tuæ deportáta: et concéde per intercessiÓNem eíusdem Vírginis et Mártiris, ut ubicúmque contra ignem comburéntem missa vel pósito fúerint, íllico ignis evanéscat, et pénitus exstinguátur. Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sáecula sáeculórum. ℞. Amen.

Benedíctio Dei omnipoténtis, Patris ✠, et Filii ✠, et Spíritus ✠ Sancti, per intercessiÓNem beátæ Agathæ Vírginis et Mártiris descéndat et máneat super hos panes, et super omnes ex eis gustántes.
℞. Amen.

℣. Der Name des Herrn sei gepriesen.
℞. Von nun an bis in Ewigkeit.
℣. Bitte für uns, heilige Agatha.
℞. Auf dass wir würdig werden der Verheißungen Christi.
℣. Herr, erhöre mein Gebet.
℞. Und lass mein Rufen zu Dir kommen.
℣. Der Herr sei mit euch.
℞. Und mit deinem Geiste.

Lasset uns beten.

Herr Jesus Christus, Sohn des lebendigen Gottes, Du bist das lebendige Brot, das vom Himmel herabgekommen ist. Segne ✠ und heilige ✠ diese Brote, die zur Ehre der heiligen Jungfrau und Martyrin Agatha hierher gebracht wurden. Gewähre auf die Fürsprache derselben Jungfrau und Martyrin, dass überall, wo sie gegen Feuer gebraucht werden, das Feuer erlösche und gänzliche ersticke, der Du lebst und regierst mit Gott dem Vater in der Einheit des Heiligen Geistes, Gott, von Ewigkeit zu Ewigkeit. ℞. Amen.

Der Segen des allmächtigen Gottes, des Vaters ✠ und des Sohnes ✠ und des Heiligen ✠ Geistes, komme auf die Fürsprache der hl. Jungfrau und Märtyrerin Agatha über diese Brote und über alle, die davon essen.
℞. Amen.

Der Priester besprengt die Brote mit Weihwasser.